GRUNDIG

ST 5550
GARMENT STEAMER



DE EN HR SV

NO FI DA


A
F
B
C
D
E
GRUNDIG

DEUTSCH 05-16

ENGLISH 17-26

HRVATSKI 27-36

SVENSKA 37-46

NORSK 47-56

SUOMI 57-66

DANISH 67-76

SICHERHEITSWARNUNGEN

Dieser Abschnitt enthält Sicherheitsanweisungen, die beim Schutz vor Personen- und Sachschäden helfen.

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen erlischt die gewährte Garantie.

- Dieses Gerät erfüllt die internationalen Sicherheitsstandards.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Wissen und Erfahrung verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden und in der sicheren Benutzung und den damit verbundenen Gefahren unterwiesen wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern diese nicht durch einen Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat, bevor Sie die Bürste entfernen oder erneut installieren.

SICHERHEITSWARNUNGEN

- Gerät während der Benutzung oder bei Anschluss an die Stromversorgung nicht auf das Kopfteil stellen. Platzieren Sie das Gerät auf einem stabilen und flachen Untergrund.
- Nehmen Sie sich bei der Benutzung des Gerätes vor dem heißen Dampf in Acht.
- Das Gerät könnte sich durch die Abgabe von heißem Dampf erhitzen, was bei Berührung Verbrennungen verursachen könnte.
- Falls das Gerät heruntergefallen ist, leckt oder andere Fehler aufweist, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Serviceanbieter. Verwenden Sie das Gerät erst wieder, nachdem es repariert wurde.
- Das Gerät ist nicht zur Benutzung im Freien geeignet.
- Halten Sie Gerät und Netzkabel bei der Benutzung oder während des Abkühlens von Kindern unter 8 Jahren fern.
- Nur Originalteile und vom Hersteller empfohlene Teile verwenden.
- Nicht versuchen, das Gerät zu demontieren.
- Die Stromversorgung muss mit den

Angaben am Typenschild des Gerätes übereinstimmen.

- Die Stromversorgung des Gerätes muss mit einer Sicherung von mindestens 30 mA abgesichert werden.
- Verwenden Sie das Gerät mit einer geerdeten Steckdose.
- Das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel verwenden.
- Beim Trennen des Gerätes nicht am Netzkabel selbst ziehen.
- Ziehen Sie vor der Reinigung oder dem Auffüllen mit Wasser den Netzstecker.
- Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
- Gerät oder Netzstecker nicht mit feuchten oder gar nassen Händen berühren, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Gerät nicht an oder in der Nähe von Stellen benutzen, an denen sich leicht brennbare oder gar explosive Materialien befinden.
- Falls Sie die Verpackungsmaterialien aufheben möchten, bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ÜBERSICHT

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der neuen GRUNDIG - Dampfbürste ST 5550.

Bitte lesen Sie die folgenden Benutzerhinweise zu diesem Gerät sorgfältig durch, damit Sie viele Jahre Freude an Ihrem Qualitätsprodukt aus dem Hause Grundig haben!

Verantwortungsbewusstes Handeln!



GRUNDIG setzt intern wie auch bei unseren Lieferanten auf vertraglich zugesicherte soziale Arbeitsbedingungen mit fairem Lohn, auf effizienten Rohstoffeinsatz bei stetiger Abfallreduzierung von mehreren Tonnen Plastik pro Jahr - und auf mindestens 5 Jahre Verfügbarkeit sämtlichen Zubehörs.

Für eine lebenswerte Zukunft.

Grundig

Bedienelemente und Teile

Siehe Abbildung auf Seite 3.

A Bürstenaufsatz

B LED-Betriebsanzeige

C Dampfauslöser

D Verschlusskappe der Einfüllöffnung

E Wassertank

F Dampföffnungen

VERWENDUNG

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Einsatz in Privathaushalten vorgesehen, es dient der Entfernung von Falten aus Ihren Kleidungsstücken und verschiedenen anderen Textilien, einschließlich Vorhängen; es eignet sich nicht für den professionellen Einsatz.

Wassertank auffüllen

Achtung

- Wassertank [E] mit Leitungswasser füllen. Weder Parfüm noch Essig, chemisches Entkalkungsmittel oder andere Flüssigkeiten verwenden.

1 Vor dem Füllen des Wassertanks den Netzstecker ziehen.

2 Warten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, falls es erhitzt ist.

3 Gerät beim Füllen mit Wasser sicher festhalten.

4 Verschlusskappe [D] öffnen und über die Einfüllöffnung Wasser einfüllen.



5 Wassertank [E] bis zur Maximalmarkierung an der Seite des Wassertanks füllen.

6 Verschlusskappe [D] schließen.

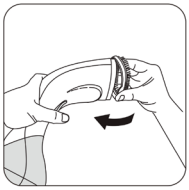
VERWENDUNG

Bürstenaufsatz anbringen/entfernen

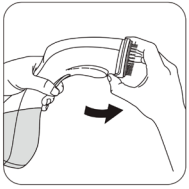
1 Ziehen Sie den Netzstecker.

2 Warten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, falls es erhitzt ist.

3 Halten Sie das Gerät sicher fest und stecken Sie den Bürstenaufsatz A auf die Bügelfläche F; er rastet hörbar ein.



4 Warten Sie nach Verwendung des Gerätes, bis es vollständig abgekühlt ist, und ziehen Sie den Bürstenaufsatz A ab.



Informationen

- Sie können den Bürstenaufsatz A so platzieren, dass sich die Lasche, die das Entfernen des Bürstenaufsatzes vereinfacht, oben oder unten befindet.

Textilien dämpfen

1 Füllen Sie das Gerät mit Wasser.

2 Prüfen Sie, ob das Gerät heiß ist; falls dies der Fall ist, warten Sie, bis es sich vollständig abgekühlt hat. Bringen Sie den Bürstenaufsatz A an. Schließen Sie das Netzkabel an.

VERWENDUNG

3 Nach Anschließen des Gerätes blinkt die LED-Betriebsanzeige B.

4 Wenn die Dampfbürste die geeignete Temperatur erreicht, erlischt die LED-Betriebsanzeige B und Ihr Gerät ist einsatzbereit.

5 Hängen Sie das zerknitterte Kleidungsstück an einen Kleiderbügel.

6 Dehnen Sie das Kleidungsstück von Hand.

Informationen

- Dämpfen Sie beim erstmaligen Einsatz des Gerätes ein altes Wäschestück oder Handtuch, um mögliche Produktionsrückstände zu entfernen.

Achtung

- Bei Verwendung oder Erhitzung des Gerätes dürfen Sie es nicht auf die Dampföffnungen F stellen. Stellen Sie das Gerät vertikal auf.

7 Zum Sprühen von Dampf halten Sie das Gerät so, dass es nicht auf Sie gerichtet ist, und drücken Sie den Dampfauslöser C.



8 Drücken Sie den Bürstenaufsatz A sanft auf das Kleidungsstück und brüsten Sie in Abwärtsbewegungen über das Kleidungsstück. Halten Sie währenddessen den Dampfauslöser C gedrückt.

Achtung

- Lassen Sie die Kleidung nach dem Dampfvorgang vollständig abkühlen, bevor Sie sie in den Schrank räumen oder anziehen.

9 Ziehen Sie den Netzstecker.

VERWENDUNG

Achtung

- Berühren Sie die Dampföffnungen F bei oder unmittelbar nach der Nutzung nicht, bis sie sich vollständig abgekühlt haben.
- Dämpfen Sie keine Kleidungsstücke, während diese von Menschen oder Tieren getragen werden. Der Dampf ist sehr heiß.

Wasserbehälter leeren

1 Ziehen Sie den Netzstecker.

2 Warten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, falls es erhitzt ist.

3 Öffnen Sie die Verschlusskappe D.

4 Halten Sie das Gerät verkehrt herum; falls Wasser im Wasserbehälter zurückbleibt, schütteln Sie das Gerät zum Ausleeren.



5 Verschlusskappe D schließen.

6 Wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.

INFORMATIONEN

Reinigung

1 Gerät vor jeder Reinigung abschalten und vom Stromnetz trennen.

2 Warten Sie, bis die Dampfbürste vollständig abgekühlt ist.

3 Reinigen Sie die Außenseite der Dampfbürste mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Warten Sie dann, bis es vollständig getrocknet ist.

Achtung

- Gerät niemals mit Benzin, Lösungsmitteln und scheuernden Reinigungsmitteln oder harten Bürsten reinigen.

Entsorgung von Altgeräten

Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (2012/19/EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät am Ende seiner Einsatzzeit nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte müssen an offizielle Sammelstellen zum Recycling elektrischer und elektronischer Geräte abgegeben werden. Nähere Angaben zu diesen Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer Stadtverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Der Beitrag jedes Haushalts zum Umweltschutz ist wichtig. Eine angemessene Entsorgung von Altgeräten hilft bei der Verhinderung negativer Auswirkungen auf Umwelt und menschliche Gesundheit.

Einhaltung von RoHS-Vorgaben

Das von Ihnen erworbene Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-RoHS Direktive (2011/65/EU). Es enthält keine in der Direktive angegebenen gefährlichen und unzulässigen Materialien.

INFORMATIONEN

Informationen zur Verpackung



Die Verpackung des Produkts wurde gemäß unserer nationalen Gesetzgebung aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nicht mit dem Hausmüll oder anderem Müll. Bringen Sie sie zu einer von der Stadtverwaltung bereitgestellten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

Technische Daten



Spannungsversorgung: 220 – 240 V Wechselspannung, 50-60 Hz

Leistung: 840 – 1000 W

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

als Käufer eines Gerätes der Marke Grundig stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachbesserung und Nacherfüllung) aus dem Kaufvertrag zu. Die Gewährleistung erfolgt für die Fehlerfreiheit bei Geräteübergabe entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik. Über die Gewährleistung hinaus räumt Ihnen der Hersteller eine Garantie ein, diese schränkt die gesetzliche Gewährleistung – die für 24 Monate ab dem Kaufdatum gilt – nicht ein. Garantiert wird die Mängelbeseitigung durch Reparatur oder Austausch nach Wahl des Herstellers.

Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler bzw. den Verkäufer. Dieser wird vor Ort das Gerät prüfen und den Kundenservice durchführen. Auch soweit Ansprüche aus der Herstellergarantie bestehen, werden diese nur durch den Verkäufer abgewickelt.

Die Garantiezeit beträgt 36 Monate ab Kaufdatum.

Bedingungen:

1. Ein maschinell erstellter Original-Kaufbeleg liegt vor.
2. Das Gerät ist nur mit Original-Zubehör und Original-Ersatzteilen betrieben worden.
3. Die in der Gebrauchsanweisung erwähnten Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind entsprechend ausgeführt worden.
4. Das Gerät wurde nicht geöffnet/zerlegt.
5. Bauteile, die einem gebrauchsbedingtem Verschleiß unterliegen, fallen nicht unter die Garantie.
6. Ausgewechselte Teile werden Eigentum des Herstellers.
7. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Mängel, die durch unsachgemäße Installation, z. B. Nichtbeachtung der VDE-Vorschriften; unsachgemäße Aufstellung, z. B. Nichtbeachtung der Einbau- oder Installationsvorschriften; äußere Einwirkung, z. B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse, unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, z. B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen verursacht wurden.

8. Eine gewerbliche oder gleichzustellende Nutzung, z. B. in Hotels, Pensionen, Gaststätten, Arztpraxen oder Gemeinschaftsanlagen, gilt als eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung, die die Garantie ausschließt.
9. Die Mängelbeseitigung verlängert die ursprüngliche Garantiezeit nicht.
10. Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.
11. Der Anspruch auf Garantieleistung steht nur dem Erstkäufer zu und erlischt bei Weiterverkauf des Produktes durch den Erstkunden.
12. Die Garantie gilt für neue Produkte und nicht für Produkte, die als Gebrauchtgeräte verkauft worden sind und nicht für B-Ware.
13. Die Garantie ist nicht übertragbar.

Diese Garantiezusage ist nur gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland

Garantiebedingungen – Grundig – 05/2019

SAFETY WARNINGS

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or material damage.

Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

- This appliance complies with the international safety standards.
- This appliance can be used by children who are at the age of 8 and above and by people who have reduced physical, perceptual or mental abilities or by people who are deficient in terms of experience and knowledge as long as they are supervised and given the instructions regarding the safe use of the appliance and dangers encountered. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance procedures should not be performed by children unless they are supervised by an older person.
- Unplug the appliance and wait for it to cool before removing or reinstalling the brush accessory.

SAFETY WARNINGS

- Do not put the appliance on its head piece when it is in use or plugged in. Place the appliance on a stable and flat surface.
- Be careful because of the hot steam emission while the appliance is in use.
- The appliance may get heated because of the hot steam emission and this may cause burns if you contact it.
- If the appliance is dropped or leaks water or has other failures, contact the authorised service. Do not use the appliance until it is repaired.
- The appliance is not suitable for outdoor use.
- When the appliance is in use or left to cool, keep the appliance and power cable out of the reach of children under 8 years old.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Your mains power supply should comply with the information given on the rating plate of the appliance.

SAFETY WARNINGS

- The mains supply of the appliance should be secured with a 30 mA fuse minimum.
- Use the appliance with a grounded outlet.
- Do not use the appliance with an extension cable.
- Do not pull the power cable when unplugging the appliance.
- Unplug the appliance before cleaning or filling water.
- Do not wrap the cable around the appliance.
- Do not touch the appliance or its plug with damp or wet hands when the appliance is plugged in.
- Do not use the appliance in or near the areas where combustible or inflammable places and materials exist.
- If you keep the packaging materials, store them out of the reach of children.

OVERVIEW

Dear Customer, Congratulations on buying the ST 5550 Garment Steamer. Please read the user notes below carefully to ensure you can enjoy your quality Grundig product for many years to come in the most efficient way.

A responsible approach!



GRUNDIG focusses on contractually agreed social working conditions with fair wages for both internal employees and suppliers. We also attach great importance to the efficient use of raw materials with continuous waste reduction of several tonnes of plastic every year. Furthermore, all our accessories are available for at least 5 years.

For a future worth living.

Grundig.

Control and parts

See the figure on page 3.

A Brush attachment

B Mode indicator LED

C Steam trigger

D Water refill lid

E Water tank

F Steam vents

USE

Intended use

This appliance is intended only for household use, removing the creases on your clothes and for various textile products including curtains; it is not suitable for professional use.

Filling the water reservoir

Caution

- Fill the water tank E with tap water. Do not use perfume, vinegar, chemically decalcified water or other liquids.

1 Unplug the appliance before filling water.

2 Wait for the appliance to cool completely if it is heated.

3 Hold the appliance firmly while filling it with water.

4 Open the water refill lid D and fill with water through the water inlet hole.



5 Add water up to the "Max" level indicated on the side of the water tank E.

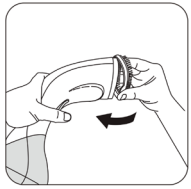
6 Close the water refill lid D.

Attaching/removing the fabric brush

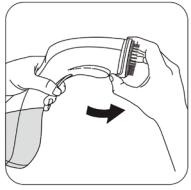
1 Unplug the appliance.

2 Wait for the appliance to cool completely if it is heated.

3 Hold the appliance firmly and insert the brush attachment A to the steam vents F; a click sound will be heard when it gets fitted into its place.



4 After using the appliance, wait for it to cool completely and pull the brush attachment A in order to remove it.



Information

- You can place the brush attachment A in a way that the pawl which makes it easier to remove the fabric brush is located up or down.

Applying steam on clothes

1 Fill the appliance with water.

2 Check if the appliance is hot and if so, wait for it to cool completely. Attach the brush attachment A .
Plug in the appliance.

3 After plugging in the appliance, the mode indicator LED B will flash.

4 When the garment steamer reaches the appropriate temperature, the mode indicator LED B will go off and your appliance is ready to use.

5 Hang up the creased garment on a hanger.

6 Stretch the garment with one hand.

Information

- When using the appliance for the first time, apply steam on an old garment or towel.

Caution

- When using or heating the appliance, do not put it onto the steam vents F. Seat the appliance in a vertical position.

7 In order to start the steam spray, hold the appliance in a way that it is not facing you and press the steam trigger C.



8 Press the brush attachment A down to the garment softly and brush the fabric downward. Press and hold the steam trigger C while doing this.

Information

- Along with the brush, the steam power will remove the creases on the garments gradually.

Caution

- After applying steam on garments, wait for them to cool before wearing them.

9 Unplug the appliance.

Caution

- Do not touch the steam vents F until it cools completely when in use or after using.
- Do not spray steam onto garments while they are worn by people or animals. Steam temperature is high.

Draining the water reservoir

1 Unplug the appliance.

2 Wait for the appliance to cool completely if it is heated.

3 Open the water refill lid D.

4 Hold the appliance upside down and if there is any water remained in the water reservoir, joggle the appliance in order to drain it.



5 Close the water refill lid D .

6 When the garment steamer gets completely cold, store it in a safe place.

INFORMATION

Cleaning

1 Turn off and unplug the appliance before each cleaning process.

2 Wait for the garment steamer to cool completely.

3 Use a slightly damp cloth to clean the exterior of the garment steamer. Then wait for it to dry completely.

Caution

- Never use gasoline, solvent and abrasive cleaning agents or hard brush to clean this appliance.

Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to offical collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was puchased. Each household performs important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

INFORMATION

Package information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

Contribute to protection of environment by recycling the used products.

Technical data



Power supply: 220-240 V~, 50-60 Hz

Power: 840-1000 W

Technical and design modification rights are reserved.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Ovaj dio sadrži upute o sigurnosti koje će vam pomoći u zaštiti od tjelesnih ozljeda ili materijalne štete.

Nepoštivanje ovih uputa poništava odobreno jamstvo.

- Ovaj uređaj u skladu je s međunarodnim sigurnosnim standardima.
- Uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili pak s nedostatkom iskustva i znanja samo ako su pod nadzorom i razumiju upute u vezi sa sigurnom uporabom proizvoda i potencijalne opasnosti koje proizlaze iz takve uporabe. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Postupke čišćenja i održavanja ne smiju provoditi djeca, osim ako su pod nadzorom starijih osoba.
- Isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se ohladi prije uklanjanja ili ponovnog pričvršćivanja dodatka s četkom.
- Ne odlažite uređaj na dio s otvorima za paru dok radi ili je uključen u napajanje. Stavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Budite oprezni jer uređaj ispušta vruću paru tijekom uporabe.
- Uređaj se može ugrijati zbog ispuštanja vruće pare i može prouzročiti opekline kada s njim dođete u dodir.
- Ako uređaj padne ili propušta vodu ili pak primijetite druge kvarove, obratite se ovlaštenom servisu. Ne upotrebljavajte uređaj ako nije obavljen popravak.
- Uređaj nije prikladan za uporabu u vanjskom prostoru.
- Kad je uređaj u uporabi ili dok se hladi držite uređaj i naponski kabel izvan dosega djece mlađe od 8 godina.
- Uvijek upotrebljavajte samo originalne dijelove ili one koje je preporučio proizvođač.
- Nemojte rastavljati uređaj.
- Značajke vaše električne mreže trebaju biti u skladu s podacima na tipskoj pločici uređaja.
- Napajanje uređaja treba se zaštititi osiguračem od minimalno 30 mA.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

- Uređaj upotrebljavajte s uzemljenom utičnicom.
- Nemojte upotrebljavati produžni kabel za napajanje uređaja.
- Nemojte isključivati uređaj iz strujne utičnice povlačenjem za kabel.
- Prije čišćenja ili punjenja vodom isključite uređaj iz napajanja.
- Ne omatajte kabel oko uređaja.
- Dok je uređaj uključen u napajanje, ne dodirujte uređaj ili utikač vlažnim ili mokrim rukama.
- Ne upotrebljavajte uređaj na područjima na kojima se nalaze zapaljiva ili eksplozivna mjesta i materijali.
- Ako ste sačuvali ambalažne materijale, držite ih izvan dosega djece.

PREGLED

Poštovani kupci, čestitamo vam na kupnji ST 5550 glačala na paru. Pažljivo pročitajte sljedeće napomene za korisnike kako biste na najučinkovitiji način uživali u kvalitetnom proizvodu tvrtke Grundig još mnogo godina.

Odgovoran pristup!



GRUNDIG se usredotočuje na ugovorom određene socijalne radne uvjete s korektnim plaćama za svoje zaposlenike i dobavljače. Također pridajemo veliku važnost učinkovitoj uporabi sirovina sa stalnim smanjenjem otpada od nekoliko tona plastike svake godine. Nadalje, svi naši dodaci dostupni su najmanje 5 godina.

Za budućnost vrijednu življenja.

Grundig.

Kontrole i dijelovi

Pogledajte sliku na 3. stranici.

A Dodatak s četkom

B Diodna oznaka režima

C Okidač za paru

D Poklopac za dopunu vode

E Spremnik za vodu

F Otvori za paru

UPORABA

Namjena

Ovaj je uređaj namijenjen samo za uporabu u kućanstvu za potrebe uklanjanja nabora na vašoj odjeći i različitim proizvodima od tekstila uključujući zavjese i nije prikladan za profesionalnu uporabu.

Punjenje spremnika za vodu

Oprez

- Napunite spremnik za vodu E vodom iz slavine. Nemojte upotrebljavati parfeme, ocat, kemijski dekalcificiranu vodu ili druge tekućine.

1 Prije punjenja vodom, isključite uređaj iz napajanja.

2 Pričekajte da se uređaj u potpunosti ohladi ako je ugrijan.

3 Čvrsto držite uređaj kada u njega nadolijevate vodu.

4 Otvorite poklopac za dopunu vode D i nadolijte vodu kroz otvor predviđen za nadolijevanje vode.



5 Dopunite vodu do oznake „Max" koja se nalazi na bočnoj strani spremnika za vodu E.

6 Zatvorite poklopac za dopunu vode D.

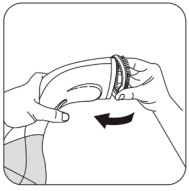
UPORABA

Pričvršćivanje/uklanjanje četke za tkanine

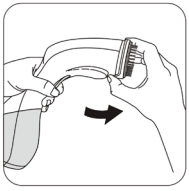
1 Isključite uređaj iz napajanja.

2 Pričekajte da se uređaj u potpunosti ohladi ako je ugrijan.

3 Čvrsto držite uređaj i umetnite dodatak s četkom [A] na otvore za paru [F]. Kada dodatak sjedne na mjesto čut ćete škljocaj.



4 Nakon uporabe uređaja, pričekajte da se u potpunosti ohladi i povucite dodatak s četkom [A] kako biste ga uklonili.



Informacije

- Dodatak s četkom [A] možete postaviti tako da se zaponac koji omogućuje jednostavnije uklanjanje četke za tkaninu nalazi s gornje ili donje strane.

Primjena pare na odjeću

1 Napunite uređaj vodom.

UPORABA

2 Provjerite je li uređaj ugrijan i u tom ga slučaju ostavite da se u potpunosti ohladi. Pričvrstite dodatak s četkom [A].
Uključite uređaj u napajanje.

3 Nakon uključivanja uređaja u napajanje, diodna oznaka režima [B] počet će treperiti.

4 Kada glačalo na paru dosegne odgovarajuću temperaturu, diodna oznaka režima [B] isključit će se i vaš će uređaja biti spreman za uporabu.

5 Objesite odjevni predmet s naborima na vješalicu.

6 Jednom rukom poravnajte odjevni predmet.

Informacije

- Kada prvi put upotrebljavate uređaj, paru primijenite na stariji odjevni predmet ili ručnik.

Oprez

- Prilikom uporabe ili zagrijavanja uređaja, nemojte ga položiti na otvore za paru [F]. Uređaj odložite u uspravnom položaju.

7 Da biste aktivirali mlaz pare, uređaj držite tako da nije okrenut prema vama i pritisnite okidač za paru [C].



8 Nježno položite dodatak s četkom [A] na odjevni predmet i četkajte tkaninu odozgo prema dolje. Dok to činite, [C] pritisnite i držite pritisnutim okidač za paru.

UPORABA

Informacije

- Zajedno s četkom, snaga pare postupno će ukloniti nabore na vašoj odjeći.

Oprez

- Nakon primjene pare na odjevnim predmetima, pričekajte da se odjevni predmeti ohlade prije nego što ih odjenete.

9 Isključite uređaj iz napajanja.

Oprez

- Ne dodirujte otvore za paru F dok se uređaj u potpunosti ne ohladi tijekom ili nakon uporabe.
- Ne primjenjujte mlaz pare na odjevne predmete dok su u njih odjeveni ljudi ili životinje. Temperatura je pare visoka.

Pražnjenje spremnika za vodu

1 Isključite uređaj iz napajanja.

2 Pričekajte da se uređaj u potpunosti ohladi ako je ugrijan.

3 Otvorite poklopac za dopunu vode D.

4 Naopako okrenite uređaj i ako je u spremniku za vodu preostalo još vode, lagano protresite uređaj kako bi iz njega iscurio ostatak vode.



5 Zatvorite poklopac za dopunu vode D.

6 Kada se glačalo na paru u potpunosti ohladi, pohranite ga na sigurno mjesto.

Čišćenje

1 Isključite uređaj i isključite ga iz napajanja prije svakog procesa čišćenja.

2 Pričekajte da se glačalo na paru u potpunosti ohladi.

3 Za čišćenje vanjskog dijela glačala na paru, upotrijebite lagano vlažnu krpu. Zatim pričekajte da se u potpunosti osuši.

Oprez

- Za čišćenje ovog uređaja nikada nemojte upotrebljavati benzin, otapala, abrazivna sredstva za čišćenje ili tvrdu četku.

Usklađenost s Direktivom o električnom i elektroničkom opremom (WEEE) i zbrinjavanju otpada

Ovaj proizvod usklađen je s EU Direktivom WEEE (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi klasifikacijsku oznaku za električni i elektronski otpad (WEEE).



Ovaj simbol označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati zajedno s ostalim kućanskim otpadom na kraju njegovog radnog vijeka. Rabljeni uređaj mora se vratiti na službeno sabirno mjesto za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Da biste pronašli te sustave za prikupljanje, obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču gdje je proizvod kupljen. Svako kućanstvo igra važnu ulogu u uporabi i recikliranju starih uređaja. Odgovarajuće odlaganje iskorištenog aparata pomaže u sprečavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

INFORMACIJE

Usklađenost s Direktivom o zabrani uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS)

Proizvod koji ste kupili usklađen je s EU Direktivom RoHs (2011/65/EU). Ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u Direktivi.

Informacije o pakiranju



Ambalaža proizvoda izrađena je od materijala koji se mogu reciklirati u skladu s nacionalnim zakonodavstvom. Nemojte odlagati ambalažu zajedno s kućanskim ili ostalim otpadom. Odnesite ih na odlagališta za ambalažu koja je odredilo lokalno zakonodavstvo.

Tehnički podaci

CE

Napajanje: 220 – 240 V~, 50-60 Hz

Snaga: 840 – 1000 W

Pridržana su prava na izmjene dizajna i tehničkih specifikacija.

SÄKERHETSVARNINGAR

Det här avsnittet innehåller säkerhetsinstruktioner som hjälper dig att undvika skador på person och materiell egendom.

Om du inte följer dessa instruktioner kommer det att göra garantin ogiltig.

- Denna apparat överensstämmer med internationella säkerhetsnormer .
- Denna apparat kan användas av barn som från 8 års ålder och uppåt samt av personer som har nedsatt fysiska, perceptuella eller mentala förmågor eller av människor som har brister när det gäller erfarenhet och kunskap så länge de övervakas och ges anvisningar om säker användning av apparaten och faror som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte övervakas av en vuxen.
- Dra ur kontakten till apparaten och vänta tills den svalnar innan du tar bort eller installerar borsttillbehöret igen.
- Placera inte apparaten på huvudstycket när den är i bruk eller ansluten. Placera apparaten på en stabil och plan yta.

SÄKERHETSVARNINGAR

- Var försiktig på grund av den heta ångutsläppet medan apparaten är i bruk.
- Apparaten kan bli uppvärmd på grund av heta ångutsläpp och det kan orsaka brännskador om du kommer i kontakt med den.
- Om apparaten tappas eller läcker vatten eller har andra fel, kontakta auktoriserad service. Använd inte apparaten innan den reparerats.
- Apparaten är inte lämplig för utomhusbruk.
- När apparaten är i bruk eller lämnas för att svalna, förvara enheten och kablar utom räckhåll för barn under 8 år.
- Använd endast originaltillbehör eller de som rekommenderas av tillverkaren.
- Försök aldrig ta isär apparaten.
- Din nätspänning bör överensstämma med de angivna uppgifterna på apparatens märkplåt.
- Elnätet där du kommer att använda apparaten måste minst säkras med en 30 mA säkring.
- Använd endast apparaten i ett jordat uttag.

SÄKERHETSVARNINGAR

- Använd ingen förlängningssladd med apparaten.
- Dra inte i nätkabeln när du kopplar ur apparaten.
- Dra ut kontakten innan rengöring eller fyllning med vatten.
- Linda inte kabeln runt apparaten.
- Rör aldrig apparaten eller dess kontakt med fuktiga eller våta händer när apparaten är inkopplad.
- Använd aldrig apparaten i eller i närheten av brännbara eller lättantändliga föremål och material.
- Om du sparar förpackningsmaterialet, förvara det utom räckhåll för barn.

ÖVERSIKT

Kära kund, Grattis till köpert av ST 5550 Garment Steamer. Läs följande användarinformation noggrant för att säkerställa att du kan få ut maximalt av din Grundig-produkt under många år framåt i tiden på det mest effektiva sättet.

En ansvarsfull inställning!



GRUNDIG fokuserar på avtalsmässigt överenskomna arbetsförhållanden med rättvisa löner för både internanställda och leverantörer. Vi lägger också stor vikt vid effektiv användning av råmaterial med kontinuerlig avfallsreducering av flera ton plast varje år. Dessutom är alla våra tillbehör tillgängliga i minst 5 år.

För en ljus framtid.

Grundig.

Kontroll och delar

Se bilden på sidan 3.

A Borstredskap

B LED-lägesindikator

C Ångdistribution

D Vattenpåfyllningslock

E Vattentank

F Ånghål

ANVÄNDNING

Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, avlägsnande av skrynklor på kläder och för olika textilprodukter, inklusive gardiner; den är inte lämplig för professionellt bruk.

Fylla vattenbehållaren

Försiktighet

- Fyll vattentanken E med kranvatten. Använd inte parfym, ättika, kemiskt avkalkat vatten eller andra vätskor.

1 Dra ur apparatens kontakt innan du fyller vatten.

2 Låt apparaten svalna helt om den är upphettad.

3 Håll apparaten ordentligt medan du fyller den med vatten.

4 Öppna vattenpåfyllningslocket D och fyll apparaten med vatten upp till vatteninloppshålet.



5 Tillsätt vatten till "Max"-nivån som anges på sidan av vattentanken E.

6 Stäng vattenpåfyllningslocket D.

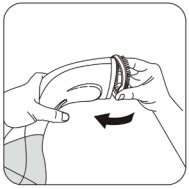
ANVÄNDNING

Fästa / ta bort textilborsten

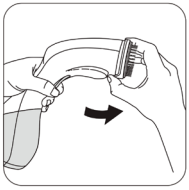
1 Koppla ur apparaten.

2 Låt apparaten svalna helt om den är upphettad.

3 Håll i apparaten ordentligt och sätt in borstredskapet A till ångventilerna F; ett klickljud kommer att höras när det monterats på plats.



4 Efter att du har använt apparaten, vänta tills den svalnar helt och dra borstredskapet A för att ta bort det.



Information

- Du kan placera borstredskapet A på så sätt att spärren som gör det lättare att ta bort tygborsten ligger uppåt eller neråt.

Applicera ånga på plagg

1 Fyll apparaten med vatten.

ANVÄNDNING

2 Kontrollera om apparaten är het och vänta tills den svalnar helt. Koppla på borstredskapet A.
Koppla in apparaten.

3 Efter att apparaten pluggats in kommer lägesindikator-LED B att blinka.

4 När klädångaren når lämplig temperatur, släcks indikatorlampan LED B och din apparat är klar att användas.

5 Häng det skrynklade plagget på en hängare.

6 Sträck plagget med en hand.

Information

- När du använder apparaten för första gången, applicera ånga på ett gammalt plagg eller en handduk.

Försiktighet

- Vid användning eller uppvärmning av apparaten, lägg den inte på ånghålen F. Ställ apparaten i vertikalt läge.

7 För att starta ångsprayen håller du apparaten så att den inte står mot dig och trycker på ångtriggern C.



8 Tryck borstredskapet A ner mot plagget mjukt och borsta tyget nedåt. Tryck och håll ner ångtriggern C under tiden detta görs.

ANVÄNDNING

Information

- Tillsammans med borsten kommer ångkraften att ta bort skrynklorna på plaggen gradvis.

Försiktighet

- Efter att du har applicerat ånga på plagg, vänta på att de svalnar innan du bär dem.

9 Koppla ur apparaten.

Försiktighet

- Rör inte ånghålen [F] tills de svalnat helt vid användning eller efter användning.
- Spraya inte ånga på plagg medan de bärs av människor eller djur. Ångtemperaturen är hög.

Tömma vattenbehållaren

1 Koppla ur apparaten.

2 Låt apparaten svalna helt om den är upphettad.

3 Öppna vattenpåfyllningslocket [D].

4 Håll apparaten upp och ner, och om det finns något vatten kvar i vattenbehållaren, skaka på apparaten för att tömma den.



5 Stäng vattenpåfyllningslocket [D].

6 När klädångaren svalnat helt, förvara den på ett säkert ställe.

INFORMATION

Rengöring

1 Stäng av och dra ur kontakten innan varje rengöringsprocess.

2 Låt klädångaren svalna helt.

3 Använd en lätt fuktad trasa för att rengöra utsidan av klädångaren. Vänta sedan på att den torkar helt.

Försiktighet

- Använd aldrig bensin, lösningsmedel, slipande rengöringsmedel eller hårda borstar för att rengöra apparaten.

Efterlevnad av WEEE-direktivet och kassering av den förbrukade produkten

Den här produkten uppfyller kraven enligt EU:s WEEE-direktiv (2012/19/EU). Den här produkten bär en klassficieringssymbol för elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE).



Denna symbol indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. Använd enhet måste returneras till officiell insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. För att lokalisera dessa insamlingssystem, kontakta lokala myndigheter eller den återförsäljare där produkten införskaffades. Varje hushåll spelar en viktig roll för återförande och återvinning av gamla apparater. Lämpligt bortskaffande av använda apparater hjälper till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

Efterlevnad av RoHS-direktiv

Produkten du har köpt uppfyller kraven för EU:s RoHS-direktiv (2011/65/EU). Den innehåller inte skadliga och förbjudna material som specificerats i direktivet.

INFORMATION

Förpackningsinformation



Förpackningen för din produkt är tillverkad av återvinningsbart material i enlighet med nationella miljöföreskrifter. Kasta inte förpackningsmaterial i hushållsavfall eller annat liknande avfall. Ta dem till ett insamlingsställe för förpackningsmaterial som anvisas av de lokala myndigheterna.

Bidra till att skydda miljön genom att återvinna de använda produkterna.

Tekniska data



Strömförsörjning: 220-240 V~, 50-60 Hz

Effekt: 840-1 000 W

Teknik- och designmodifieringar kan göras utan föregående meddelande.

SIKKERHETSVARSLER

Denne delen inneholder sikkerhetsinstrukser som vil bidra til å beskytte mot fare for personskade eller skade på eiendom.

Unnlater du å følge disse instruksjonene, vil enhver garanti anses som ugyldig.

- Dette apparatet oppfyller kravene i internasjonale standarder.
- Dette apparatet kan brukes av barn som er i en alder av åtte år og oppover, samt av personer som har reduserte fysiske, perseptuelle eller mentale evner, eller av personer med manglende erfaring og kunnskap, så lenge de er under oppsikt og får veiledning i trygg bruk av apparatet og farene som vil kunne oppstå. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikeholdsarbeid skal ikke utføres av barn med mindre de er under tilsyn av en eldre person.
- Koble fra apparatet, og la det avkjøles før du tar av eller setter på børstetilbehøret.
- Ikke sett apparatet på hodestykket når det er i bruk eller tilkoblet. Plasser apparatet på en stabil og flat overflate.

SIKKERHETSVARSLER

- Vær forsiktig med den varme dampen som slippes ut når apparatet er i bruk.
- Apparatet kan bli varmt på grunn av den varme dampen som slippes ut, og dette kan føre til brannsår ved berøring.
- Hvis apparatet mistes, lekker vann eller andre feil oppstår, må du kontakte autorisert vedlikehold. Ikke bruk apparatet før det har blitt reparert.
- Apparatet skal ikke brukes utendørs.
- Når apparatet er i bruk eller satt til avkjøling, må du sørge for at barn under 8 år ikke kan komme nær apparatet eller strømledningen.
- Bruk kun originale deler eller deler som anbefales av produsenten.
- Forsøk ikke å demontere apparatet.
- Hovedstrømforsyningen skal være i samsvar med verdiene som er oppgitt på apparatets typeskilt.
- Apparatets nettstrømtilførsel må være sikret med en sikring på minst 30 mA.
- Bruk apparatet sammen med et jordet uttak.
- Bruk ikke apparatet med forlengelseskabel.

SIKKERHETSVARSLER

- Dra ikke i apparatets strømledning.
- Trekk ut støpselet før rengjøring av apparatet eller påfylling av vann.
- Ikke vikle ledningen rundt apparatet.
- Ikke ta på apparatet eller støpselet med fuktige eller våte hender når det er tilkoblet strøm.
- Ikke bruk apparatet i områder der det kan finnes brennbare, antennelige steder og materialer.
- Hvis du tar vare på emballasjen, må den oppbevares utilgjengelig for barn.

OVERSIKT

Kjære kunde, gratulerer med kjøpet av ST 5550 tekstildamprenser. Les følgende brukermerknader nøye for å sikre full glede over ditt kvalitetsprodukt fra Grundig i mange år fremover på mest mulig effektiv måte.

En ansvarlig tilnærmingsmåte!



GRUNDIG fokuserer på avtalemessige sosiale arbeidsforhold med rimelige lønninger både for interne ansatte og leverandører. Vi legger også stor vekt på effektiv bruk av råvarer med kontinuerlig avfallsreduksjon av flere tonn plast hvert år. Videre er alt tilbehør tilgjengelig i minst 5 år.

For en framtid det er verdt å leve.

Grundig.

Kontroller og deler

Se figuren på side 3.

A Børstetilbehør

B Indikatorlampe

C Damputløser

D Lokk på vannbeholder

E Vannbeholder

F Dampåpninger

BRUK

Tiltenkt bruk

Dette apparatet er kun for bruk i private husholdninger til glatting av rynker på klesplagg og ulike tekstiler som f.eks. gardiner. Det er ikke tiltenkt profesjonelt bruk.

Fylle på vannbeholderen

Forsiktig

- Fyll vannbeholderen E med springvann. Ikke bruk parfyme, eddik, kjemisk avkalket vann eller andre væsker.

1 Trekk ut støpselet før påfylling av vann.

2 Hvis apparatet er varmt, må du vente til det er helt avkjølt.

3 Hold apparatet godt mens du fyller på vann.

4 Åpne lokket til vannbeholderen D og fyll vann gjennom påfyllingsåpningen.



5 Fyll vanntanken opp til Max-merket på siden av vannbeholderen E.

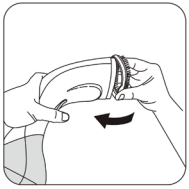
6 Lukk lokket til vannbeholderen D.

Sette på / ta av tekstilbørsten

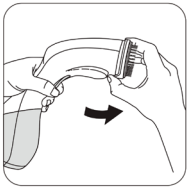
1 Koble apparatet fra strøm.

2 Hvis apparatet er varmt, må du vente til det er helt avkjølt.

3 Hold apparatet godt, og sett børstetilbehøret A inn i dampåpningene F. Du hører et klikk når det settes på plass.



4 Når du har bruk apparatet, må du vente til det er helt avkjølt. Deretter tar du av børstetilbehøret A ved å trekke det av.



Informasjon

- Du kan plassere børstetilbehøret A slik at sperrefliken som gjør det enklere å ta av tekstilbørsten vender opp eller ned.

Dampe klesplagg

1 Fyll vannbeholderen.

2 Kontroller om apparatet er varmt, og vent i så fall til det er helt avkjølt. Sett på børstetilbehøret A .
Koble apparatet til strøm.

3 Når apparatet er koblet til strøm, blinker LED-modusindikatoren B.

4 Når tekstildamprenseren når ønsket temperatur, slukkes LED-modusindikatoren B og apparatet er klart til bruk.

5 Heng det rynkete plagget på en kleshenger.

6 Strekk i plagget med én hånd.

Informasjon

- Når apparatet brukes for første gang, må du først dampe et gammelt plagg eller et håndkle.

Forsiktig

- Når apparatet er i bruk eller er under oppvarming, må du ikke legge det på dampåpningene F. Plasser apparatet i oppreist stilling.

7 Når du skal starte dampsprayen, må du holde apparatet slik at det ikke er vendt mot deg og trykke på damputløseren C.



8 Trykk børstetilbehøret A forsiktig mot plagget, og børst nedover. Trykk og hold inne damputløseren C mens du gjør dette.

Informasjon

- Børsten og dampeffekten vil gradvis fjerne rynkene.

Forsiktig

- Vent til plagget er avkjølt før du bruker det.

9 Koble apparatet fra strøm.

Forsiktig

- Ikke ta på dampåpningene F før apparatet er helt avkjølt.
- Bare damprens plagg som ikke noen mennesker eller dyr har på seg. Temperaturen på dampen er høy.

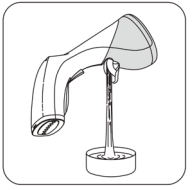
Tømme vannbeholderen

1 Koble apparatet fra strøm.

2 Hvis apparatet er varmt, må du vente til det er helt avkjølt.

3 Åpne lokket til vannbeholderen D.

4 Hold apparatet opp ned, og vipp det fra side til side for å tømme det helt for vann.



5 Lukk lokket til vannbeholderen D.

6 Når tekstildamprenseren er helt avkjølt, setter du den til oppbevaring på et trygt sted.

INFORMASJON

Rengjøring

1 Slå av og koble fra produktet etter hver rengjøring.

2 Vent til apparatet er helt avkjølt.

3 Bruk en lett fuktig klut til å rengjøre utsiden av tekstildamprenseren. Vent deretter til den er helt tørr.

Forsiktig

- Aldri bruk bensin, løsemidler eller skuremidler og harde børster til å rengjøre produktet.

Samsvar med WEEE-direktivet og bortskaffing av avfallsprodukt

Dette produktet er i samsvar med EUs WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produktet er forsynt med et klassifiseringssymbol for kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE).



Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal kastes med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden. Brukt enhet må returneres til offisielt innsamlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske enheter. For å finne disse innsamlingsstedene, vennligst kontakt din lokale myndighet eller forhandler der produktet ble kjøpt. Hver husholdning utfører en viktig rolle i gjenvinning og gjenvinning av gammelt apparat. Passende avhending av brukt apparat bidrar til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

Samsvar med RoHS-direktivet

Produktet du har kjøpt er i samsvar med EUs RoHS-direktiv (2011/65/EU). Det inneholder ikke skadelige og forbudte materialer som er angitt i direktivet.

INFORMASJON

Pakningsinformasjon



Produktpakningen er laget av gjenvinnbare materialer i samsvar med våre nasjonale miljøforskrifter. Ikke kast emballasjen sammen med husholdningsavfall eller annet avfall. Ta dem med til miljøstasjoner som er opprettet av lokale offentlige myndigheter.

Bidra til å beskytte miljøet gjennom å resirkulere gamle produkter.

Tekniske data



Strømtilførsel: 220–240 V~, 50-60 Hz

Strøm: 840–1000 W

Retten til tekniske og designmessige modifikasjoner er forbeholdt.

TURVALLISUUSVAROITUKSET

Tämä osio sisältää turvallisuusohjeita, jotka auttavat suojaamaan henkilö- tai omaisuusvahingoilta.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun.

- Tämä laite noudattaa kansainvälisiä turvallisuusvaatimuksia.
- 8-vuotiaiden ja sitä vanhempien lasten sekä henkilöiden joiden fyysinen, motorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole aikaisempaa kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet ohjeistusta laitteen turvallisesta käyttötavasta ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lasten ei tule antaa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä käyttäjän huoltotoimia, jollei vastuullinen aikuinen valvo heitä.
- Irrota laite verkkovirrasta ja anna sen jäähtyä ennen kuin irrotat tai kiinnität harjasosan.

TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Älä jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käytössä tai kytkettynä pistorasiaan. Aseta laite kiinteälle ja tasaiselle alustalle.
- Ole varovainen käyttäessäsi laitetta siitä tulevan kuuman höyryn vuoksi.
- Laite voi ylikuumentua kuuman höyryn vuoksi ja tämä voi aiheuttaa palovammoja käsiin.
- Jos laite on pudotettu, vuotaa vettä tai siihen tulee vikaa, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon. Älä käytä laitetta ennen kuin se on huollettu.
- Tämä laite ei sovellu ulkokäyttöön.
- Laitteen ollessa käytössä tai sen jäähtyessä, pidä laite ja sen verkkojohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Käytä vain alkuperäisiä tai valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Älä yritä avata laitetta itse.
- Verkkovirran tulee vastata laitteen tyyppikilvessä olevia arvoja.
- Laitteen virransaanti on varmistettava vähintään 30 mA:n sulakkeella.

TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Kytke laite maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jatkojohtoa laitteen kanssa.
- Älä vedä pistoketta irti johdon varassa kun irrotat laitteen verkkovirrasta.
- Irrota laite verkkovirrasta ennen sen puhdistamista tai täyttöä varten.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympäri.
- Älä koske laitteeseen tai sen pistokkeeseen märin tai kostein käsin sen ollessa kiinni verkkovirrassa.
- Älä käytä laitetta syttyvien tai palavien pintojen tai materiaalien päällä tai niiden läheisyydessä.
- Jos säilytät laitteen pakkausmateriaalit, pidä ne poissa lasten ulottuvilta.

YLEISKATSAUS

Hyvä asiakas, onneksi olkoon uuden ST 5550 vaatehöyrypesurin hankinnan johdosta. Lue huolellisesti seuraavat huomautukset, jotta voit käyttää laadukasta Grundig-tuotettasi usean vuoden ajan.

Vastuullinen lähestymistapa!



GRUNDIG keskittyy sopimuksiensa mukaisesti sosiaalisesti eettisiin työolosuhteisiin ja oikeudenmukaisiin palkkoihin niin sisäisten työntekijöiden kuin tavarantoimittajien osalta. Raaka-aineiden tehokas käyttö on myös erittäin tärkeää meille, jatkuvalla usean tonnin muovijätteen vähentämisellä vuosittain. Lisäksi kaikki lisävarusteet ovat saatavilla vähintään 5 vuoden ajan.

Elämisen arvoisen tulevaisuuden puolesta.

Grundig.

Säätimet ja osat

Katso kuva sivulla 3.

A Harjasosa

B Tilan LED-merkkivalo

C Höyrypainike

D Veden täyttöaukon kansi

E Vesisäiliö

F Höyryaukot

KÄYTTÖ

Käyttötarkoitus

Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöä varten vaatteissa ja muissa tekstiilituotteissa kuten verhoissa olevien ryppyjen silittämiseen, eikä ei sovellu kaupallisiin käyttötarkoituksiin.

Vesisäiliön täyttäminen

Varoitus

- Täytä vesisäiliö [E] hanavedellä. Älä käytä hajusteita, etikkaa, kemiallisesti puhdistettua vettä tai muita nesteitä.

1. Irrota laite verkkovirrasta ennen kuin täytät vesisäiliön.
2. Anna laitteen jäähtyä läpikotaisin jos se on kuumentunut.
3. Pidä laitetta tukevasti pystyssä täyttäessäsi sen vedellä.
4. Avaa veden täyttöaukon kansi [D] ja täytä se vedellä vedenottoaukon kautta.



5. Täytä vesisäiliö "MAX"-tasolle asti joka on merkitty vesisäiliön kylkeen [E].
6. Sulje veden täyttöaukon kansi [D].

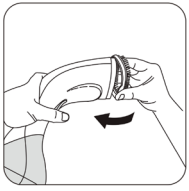
KÄYTTÖ

Kangasharjan liittäminen/irrottaminen

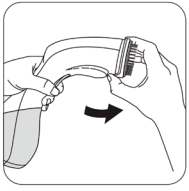
1 Irrota laite verkkovirrasta.

2 Anna laitteen jäähtyä läpikotaisin jos se on kuumentunut.

3 Pidä laitetta tukevasti pystyssä ja liitä harjasosa A höyryaukkoihin F: kuulet napsahduksen sen asettuessa paikoilleen.



4 Kun olet käyttänyt laitetta, odota että se jäähtyy läpikotaisin ja vedä harjasosa irti A irrottaaksesi sen.



Tietoja

- Voit liittää harjasosan A niin että kiinnike jonka ansiosta kangasharja on helpompi irrottaa sijaitsee joko ylhäällä tai alhaalla.

Höyryn käyttäminen vaatteisiin

1 Täytä laite vedellä.

2 Tarkista onko laite kuumentunut, ja jos näin on, odota että se on jäähtynyt läpikotaisin. Kiinnitä harjasosa A.
Liitä laite verkkovirtaan.

3 Kun olet liittänyt laitteen verkkovirtaan, tilan LED-merkkivalo B alkaa vilkkumaan.

4 Vaatehöyrystimen saavuttaessa sopivan lämpötilan, tilan LED-merkkivalo B sammuu ja laite on valmis käytettäväksi.

5 Ripusta ryppyinen vaate henkariin.

6 Venytä vaatetta toisella kädellä.

Tietoja

- Kokeillessasi laitetta ensimmäistä kertaa, käytä höyryä vanhaan vaatteeseen tai pyyhkeeseen.

Varoitus

- Kun käytät tai lämmität laitetta, älä liitä sitä höyryn ulostuloaukkoihin F. Aseta laite pystysuoraan asentoon.

7 Käyttääksesi höyrysuihketta, pidä laitetta niin että se osoittaa itsestäsi poispäin ja paina höyrypainiketta C.



8 Paina harjasosaa A pehmeästi alaspäin vaatetta kohden ja harjaa kangasta alasuuntaan. Paina ja pidä höyrypainiketta alhaalla C samaan aikaan.

Tietoja

- Yhdessä harjan kanssa höyry poistaa rypyt vaatteista vähitellen.

Varoitus

- Kun olet käyttänyt höyryä vaatteisiin, odota että ne jäähtyvät ennen niiden pukemista päälle.

9 Irrota laite verkkovirrasta.

Varoitus

- Älä kosketa höyryn ulostuloaukkoja F ennen kuin laite on jäähtynyt läpikotaisin, käytön aikana tai sen jälkeen.
- Älä suihkuta höyryä vaatteisiin niiden ollessa ihmisten tai eläinten päällä. Höyryn lämpötila on korkea.

Vesisäiliön tyhjentäminen

1 Irrota laite verkkovirrasta.

2 Anna laitteen jäähtyä läpikotaisin jos se on kuumentunut.

3 Avaa veden täyttöaukon kansi D.

4 Pidä laitetta ylösalaisin ja jos vesisäiliöön on jäänyt vettä, ravista laitetta tyhjentääksesi sen.



5 Sulje veden täyttöaukon kansi D.

6 Kun vaatehöyrypesuri on jäähtynyt läpikotaisin, säilytä sitä turvallisessa paikassa.

Puhdistaminen

1 Kytke laite pois päältä ja irrota virtajohto pistorasiasta ennen sen puhdistamista.

2 Anna laitteen jäähtyä läpikotaisin.

3 Käytä hieman kosteaa liinaa silitysraudan ulkopuolen puhdistamiseen. Odota sitten että se jäähtyy läpikotaisin.

Varoitus

- Älä käytä laitteen puhdistamisessa bensiiniä, liuottimia, hankaavia puhdistusaineita tai kovia harjoja.

WEEE-direktiivin noudattaminen ja laitteen hävittäminen

Tämä tuote täyttää EU:n WEEE-direktiivissä (2012/19 /EU) asetetut vaatimukset. Tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) kierrätyssymboli.



Tämä symboli ilmoittaa, että tuotetta ei tule sen käyttöiän päättyessä hävittää tavanomaisen kotitalousjätteen mukana. Tuote tulee toimittaa viralliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tietoja paikallisista kierrätyspisteistä saat paikallisilta viranomaisilta ja myymälästä, josta tuote on ostettu. Kotitalouksilla on tärkeä rooli vanhojen laitteiden keräämisessä ja kierrättämisessä. Kun hävität käytetyt laitteet vaatimusten mukaisella tavalla olet mukana torjumassa tällaisista laitteista aiheutuvia ympäristö- ja terveyshaittoja.

RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus

Tämä tuote täyttää EU:n RoHS-direktiivissä (2011/65/EU) asetetut vaatimukset. Se ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

TIETOJA

Pakkaustiedot



Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista paikallisen lainsäädännön mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä muiden kotitalousjätteiden tai muiden jätteiden kanssa. Vie pakkausmateriaalit paikallisten viranomaisten ilmoittamiin keräyspisteisiin.

Edistä ympäristönsuojelua kierrättämällä käytetyt tuotteet.

Tekniset tiedot



Virransyöttö: 220-240 V~, 50-60 Hz

Teho: 840–1000 W

Oikeus teknisiin ja mallikohtaisiin muutoksiin pidätetään.

ADVARSLER

Dette afsnit indeholder sikkerhedsanvisninger, der vil hjælpe med at undgå risiko for personskade eller tingskade.

Manglende overholdelse af disse anvisninger vil annullere garantien.

- Dette apparat er i overensstemmelse med de internationale sikkerhedsstandarder.
- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år og af personer med reducerede fysiske, sansemæssige eller psykiske evner eller med mangel på erfaring og viden, så længe de er under opsyn og er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og de farer, det indebærer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn af en ældre person.
- Tag apparatets stik ud af stikkontakten, og vent til det er kølet af, før børstetilbehøret fjernes eller genmonteres.

ADVARSLER

- Sæt ikke apparatet på hovedenheden, når det er i brug, eller stikket er sat i stikkontakten. Anbring apparatet på en stabil og plan overflade.
- Vær forsigtig på grund af den varme damp, der udledes, når apparatet er i brug.
- Dette apparat kan blive varmt på grund af udledningen af varm damp, som kan medføre forbrændinger, hvis du kommer i kontakt med den.
- Hvis apparatet tabes, lækker vand eller har andre fejl, skal du kontakte det autoriserede servicecenter. Brug ikke apparatet igen, før det er blevet repareret.
- Apparatet er ikke egnet til udendørs brug.
- Hold apparatet og ledningen uden for rækkevidde af børn under 8 år, når det er i brug eller står til afkøling.
- Brug kun originale dele eller dele anbefalet af producenten.
- Forsøg ikke at skille apparatet ad.
- Strømforsyningen skal overholde værdierne angivet på apparatets typeplade.

ADVARSLER

- Apparatets netspænding skal som minimum beskyttes med en sikring på 30 mA.
- Brug en stikkontakt med jordforbindelse til apparatet.
- Brug ikke apparatet med en forlængerledning.
- Træk ikke i apparatets ledning, når stikket tages ud af kontakten.
- Tag apparatets stik ud af stikkontakten, før det rengøres, eller der fyldes vand på.
- Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet.
- Berør ikke apparatet eller dets stik med fugtige eller våde hænder, når stikket er sat i stikkontakten.
- Brug ikke apparatet på eller i nærheden af brændbare eller letantændelige steder eller materialer.
- Hvis du har gemt emballagen, skal den holdes væk fra børns rækkevidde.

OVERSIGT

Kære kunde! Tillykke med dit køb af din ST 5550 tekstildamper. Læs nedenstående vejledning grundigt for at sikre, at får den fulde glæde og størst mulig nytte af dit kvalitetsprodukt fra Grundig i mange år fremover.

En ansvarlig tilgang!



GRUNDIG fokuserer på at indgå aftaler om socialt ansvarlige arbejdsforhold med rimelige lønninger til både interne medarbejdere og leverandører. Vi lægger også stor vægt på effektiv udnyttelse af råstoffer med kontinuerlig reduktion af affaldsmængden på flere tons plastik hvert år. Desuden er alt vores tilbehør tilgængeligt på markedet i mindst 5 år.

For en bæredygtig fremtid.

Grundig.

Betjeningsknapper og dele

Se figuren på side 3.

A Børstetilbehør

B LED-indstillingsindikator

C Dampudløser

D Låg til vandpåfyldning

E Vandbeholder

F Damphuller

BRUG

Tilsigtet brug

Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, udglatning af folder i dit tøj og diverse tekstilprodukter som f.eks. gardiner. Det er ikke egnet til professionel brug.

Fyldning af vandbeholderen

Advarsel

- Fyld vandbeholderen E med vand. Brug ikke parfume, eddike, kemisk afkalket vand eller andre væsker.

1 Tag apparatets stik ud af stikkontakten, før der fyldes vand på.

2 Lad apparatet køle helt ned, hvis det er varmt.

3 Hold godt fast på apparatet, mens du fylder vand på det.

4 Åbn låget til vandpåfyldning D, og fyld apparatet med vand op til vandindløbet.



5 Fyld vand i indtil det angivne niveau for "Max" på siden af vandbeholderen E.

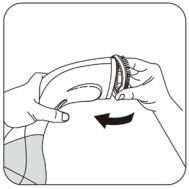
6 Luk låget til vandpåfyldning D.

Montering/afmontering af tekstilbørsten

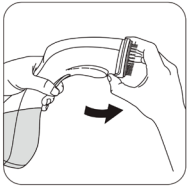
1 Tag stikket ud af stikkontakten.

2 Lad apparatet køle helt ned, hvis det er varmt.

3 Hold godt fast i apparatet, og indfør tilbehørsbørsten A, så den passer til damphullerne F. Der lyder et klik, når børsten er monteret korrekt.



4 Når du er færdig med at bruge apparatet, skal du vente, indtil det er kølet helt af, og derefter trække i tilbehørsbørsten A for at tage den af.



Oplysninger

- Du kan placere tilbehørsbørsten A således, at den pal, der gør det nemmere at tage tekstilbørsten af, vender opad eller nedad.

Brug af damp på tøj

1 Fyld vand på apparatet.

2 Kontrollér, om apparatet er varmt, og vent i så fald, indtil det er kølet helt af. Sæt tilbehørsbørsten [A] på apparatet.
Sæt stikket i stikkontakten.

3 Når du har sat stikket i stikkontakten, begynder LED-indstillingsindikatoren [B] at blinke.

4 Når tekstildamperen når den korrekte temperatur, slukkes LED-indstillingsindikatoren [B], og apparatet er klart til brug.

5 Hæng det krøllede tøj på en bøjle.

6 Stræk tøjet med den ene hånd.

Oplysninger

- Når du bruger apparatet første gang, skal du først bruge damp på et gammelt stykke tøj eller et håndklæde.

Advarsel

- Når du bruger eller opvarmer apparatet, må du ikke placere det på damphullerne [F]. Placer apparatet i lodret position.

7 Når du vil starte dampdysen, skal du holde apparatet på en måde, så det ikke vender mod dig, og trykke på dampudløseren [C].



8 Tryk tilbehørsbørsten [A] forsigtigt mod tøjet, og børst nedad på stoffet. Tryk og hold dampudløseren [C] nede imens.

Oplysninger

- Sammen med børsten vil damptrykket gradvist fjerne folderne i tøjet.

Advarsel

- Når du har brugt damp på tøjet, skal du lade tøjet køle af, før det tages på.

9 Tag stikket ud af stikkontakten.

Advarsel

- Damphullerne [F] må ikke berøres under eller efter brug, før apparatet er kølet helt ned.
- Damp ikke tøjet, mens mennesker eller dyr har det på. Dampen er meget varm.

Tømning af vandbeholderen

1 Tag stikket ud af stikkontakten.

2 Lad apparatet køle helt ned, hvis det er varmt.

3 Åbn låget til vandpåfyldning [D].

4 Hold apparatet omvendt, og ryst apparatet let for at tømme vandbeholderen, hvis der stadig er vand i.



5 Luk låget til vandpåfyldning [D].

6 Når tekstildamperen er helt kold, sættes den til opbevaring et sikkert sted.

ANVISNINGER

Rengøring

1 Sluk apparatet, og træk stikket ud af kontakten inden rengøringen.

2 Vent, indtil tekstildamperen er kølet helt af.

3 Brug en let fugtig klud til at rengøre ydersiden af tekstildamperen. Vent derefter, indtil den er helt tør.

Advarsel

- Brug aldrig benzin, opløsningsmidler og slibende rengøringsmidler eller en hård børste til at rengøre dette apparat.

Overholdelse af WEEE-direktivet og affaldshåndtering

Dette produkt overholder EU's WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt er mærket med piktogrammet for elektrisk og elektronisk skrot (WEEE).



Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, når slutningen på dets levetid er nået. Brugte apparater skal indleveres på en offentlig genbrugsplads til elektriske og elektroniske apparater. Kontakt din kommune eller forhandleren af produktet for at finde ud af, hvor disse genbrugspladser ligger. Alle husholdninger spiller en vigtig rolle i forhold til genanvendelse og genbrug af gamle produkter. Korrekt bortskaffelse af brugte apparater hjælper med at beskytte mod potentielt negative konsekvenser for miljøet og mennesker.

Overholdelse af RoHS-direktivet

Det produkt, du har købt, overholder EU's RoHS-direktiv (2011/65/EU). Produktet indeholder ikke skadelige og forbudte materialer som angivet i direktivet.

ANVISNINGER

Information om emballagen



Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med nationale miljølove. Smid ikke emballagen ud sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Aflever den på en genbrugsstation, der tager imod emballage, anvist af dine lokale myndigheder.

Vær med til at beskytte miljøet ved at sende de brugte produkter til genbrug.

Tekniske data



Strømforsyning: 220-240 V~, 50-60 Hz

Strøm: 840-1000 W

Ret til tekniske og designmæssige ændringer forbeholdes.

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Thomas-Edison-Platz 3
D-63263 Neu-Isenburg

www.grundig.com
01M-GMN7040-3619-02